

Agenda de conteúdos



Princípios e ciclo de modelação clínica em openEHR

Módulo 2: Ferramentas

Módulo 3: Desenvolvimento de arquétipos

Módulo 4: Construção de templates

Módulo 5: Construção de formulários





Módulo 3: Descoberta, Atualização e Criação de Arquétipos conteúdo

3.1: Processo de Desenvolvimento de Arquétipos

3.1.1: Revisão e Validação de Arquétipos

3.1.2: Versionamento de Arquétipos

3.2: Tradução de Arquétipos





O que é um arquétipo em openEHR?

Um arquétipo é um modelo **computável** de um **conceito clínico** como o peso corporal de modo **estruturado** e detalhado da forma mais **completa** possível (MAXIMAL DATA SET). Um arquétipo é computável graças à utilização do ADL e do modelo de referência (RM).

Na analogia LEGO, um arquétipo é a "peça" mais pequena que pode ser combinada de diferentes formas com outras "peças" para servir uma variedade de cenários clínicos.



3.1: Processo de Desenvolvimento de Arquétipos maximal data set



A existência de vários arquétipos para representar o mesmo conceito clínico, resultaria mais uma vez na falta de interoperabilidade.



Cada arquétipo é construído com o conjunto máximo de dados para representar um conceito clínico da forma mais abrangente e completa possível.



O facto de um arquétipo ser muito abrangente pode ser assustador quando o visualizamos pela primeira vez, mas é importante ter a noção de que podemos utilizar apenas os campos de interesse para o caso que temos em mãos quando criarmos o template.



3.1: Processo de Desenvolvimento de Arquétipos MAXIMAL DATA SET





3.1: Processo de Desenvolvimento de Arquétipos ADOTAR UM ARQUÉTIPO

A adoção de um arquétipo serve vários propósitos:

- **Fácil acesso:** ao adotar um arquétipo, ele fica disponível na sua lista de observação de arquétipos;
- **Notificação de atualizações:** sempre que um arquétipo adotado sofrer alterações, o utilizador será notificado por e-mail.
- **Priorizar a revisão:** a adoção de um arquétipo serve também para expressar o interesse do utilizador em ter o arquétipo revisto para publicação. À medida que mais utilizadores adotam arquétipos, torna-se evidente quais são as prioridades da comunidade openEHR. Desta forma, os arquétipos exigidos pela comunidade serão revistos prioritariamente.
- **Participar no processo de revisão**: os utilizadores adotam um arquétipo também para manifestar interesse em participar no processo de revisão desse arquétipo. Isto não envolve compromisso mas a CKM encoraja os utilizadores a envolverem-se para integrar as diversas perspectivas e eventuais diferenças de todas as partes do mundo em cada arquétipo.





COMO ADOTAR UM ARQUÉTIPO?

PRÉ-REQUISITO: É necessário estar registado na CKM para conseguir adotar um arquétipo



8



CICLO DE VIDA DE UM ARQUÉTIPO



Archetypes: Status (Fevereiro 2024)





9



10

Estilo editorial de modelação de arquétipos

Centra-se em assegurar que o conteúdo clínico é expresso de forma clara e explícita.

As implicações da implementação e da consulta são sempre consideradas como componentes críticos da conceção do arquétipo, mas têm uma prioridade menor do que a representação exata do conteúdo clínico e de uma forma que os clínicos possam utilizar e compreender

Página de referência (em constante atualização pela equipa de CKAs): <u>https://openehr.atlassian.net/wiki/spaces/healthmod/pages/304742407/Archetype+content+style+guide</u>





Especializações de arquétipos

Servem para:

- Reforçar constraints
- Garantir que o novo arquétipo especializado deve criar dados que estejam em conformidade com o arquétipo-pai
- Redefinir e adicionar nodes (elementos)
- A gama de conjuntos de valores e a semântica dos nós estão em conformidade com o arquétipo anterior

Exemplos:

- FACT-G (openEHR-EHR-OBSERVATION.fact_g.v0): https://ckm.openehr.org/ckm/archetypes/1013.1.4732
- FACT-Hep (openEHR-EHR-OBSERVATION.fact_g-hep.v0): https://ckm.openehr.org/ckm/archetypes/1013.1.4734
- Fetal heart rate (openEHR-EHR-OBSERVATION.fetal_heart.v0): https://ckm.openehr.org/ckm/archetypes/1013.1.1197
- Fetal heart monitoring (openEHR-EHR-OBSERVATION.fetal_heart-monitoring.v0): https://ckm.openehr.org/ckm/archetypes/1013.1.1198



Workflow de desenvolvimento inicial de um arquétipo





3.1: Processo de Desenvolvimento de Arquétipos Como escolher a classe do RM?



3.1: Processo de Desenvolvimento de Arquétipos Como escolher a classe do RM?







3.1.1: Revisão e Validação de Arquétipos

Níveis de maturidade de um arquétipo

	States		
0	Initial / Predraft	0	Reassess (Draft)
0	Draft	0	Reassess (Team review)
۲	Team review	0	Reassess (Review suspended)
0	Review suspended	8	Rejected
0	Published	0	Deprecated



- Initial /Predraft O arquétipo ainda está numa incubadora e é considerado experimental.
- **Draft** o arquétipo está na sua fase inicial de desenvolvimento e não foi submetido a qualquer revisão por peritos do domínio.
- Team review o arquétipo está atualmente a ser revisto pela equipa de peritos.
- **Review suspended** o arquétipo foi submetido a alguma revisão pela equipa, mas este processo ainda não está completo e a revisão não está atualmente ativa, ficando em pausa.
- Published o arquétipo completou a revisão da equipa e foi publicado.
- **Reassess Draft –** um arquétipo que foi previamente publicado, mas que sofreu alterações adicionais ainda não publicadas oficialmente.
- Reassess Team review as alterações a um arquétipo publicado estão a ser objeto de uma nova revisão. O fim da revisão subsequente será provavelmente a publicação de uma nova revisão menor ou maior do arquétipo ou - se as alterações não forem compatíveis com as versões anteriores - uma versão completamente nova do arquétipo.
- Reassess Review suspended a ronda de revisão de um arquétipo atualmente em reavaliação foi suspensa.
- **Rejected** o arquétipo foi removido de um estado ativo, antes da publicação.
- Deprecated o arquétipo foi removido de um estado ativo, após a publicação. Normalmente, haverá um arquétipo de substituição disponível ou em desenvolvimento.



3.1.1: Revisão e Validação de Arquétipos Enviar um arquétipo para a CKM

Passos:

- Ter a certeza que o arquétipo ainda não existe na CKM
- Verificar keywords, pesquisar na CKM e incubadoras, contactar Editors ou CKAs (e.g. pelo discourse)
 - Existem muitos casos de arquétipos propostos que já existem na ckm devido a pesquisa não ter sido feita do melhor modo
- Ver se alguém já criou o mesmo arquétipo e se está em lista de espera (isto pode ser visto na secção do purpose new archetype)
- O arquétipo deve estar devidamente testado e modelado usando as regras do <u>https://openehr.atlassian.net/wiki/spaces/healthmod/pages/304742407/Archetype+content+style+guide</u> (preencher metadados, como usar, como não usar, licenças, referencias e autores)
- Ter conta na CKM
- Depois de feito login e aceder a pagina principal, procurar Propose new archetype. carregar no botao "upload file"
 - Uma lista de arquétipos previamente propostos mas ainda não revistos sera apresentada. Se o arquétipo ainda não existir na lista, carregar em "Add new resource proposal"
 - Serao pedidos dados adicionais descrição do arquétipo, e upload do ficheiro do arquétipo (formato .adl)
 - Depois do ficheiro ter sido adicionado, estará em lista de espera até ser aprovado pelo CKA (1 semana a 1 mês dependendo do tipo de peritos de domínio)
 - Se houverem duvidas e outras questões, inicialmente serão inseridas numa caixa de comentário ou notas para cada arquétipo na lista de espera

Quick Tasks





+ Add New Resource Proposal

A aprovação de arquétipos está de momento **muito lenta**, o que outrora demorava no max 6 meses, esta a demorar >12 meses. Isto deve-se a restruturação de equipa no openEHR internacional e espera-se ser resolvido nos prox. 3 meses com novos grupos de CKAs e partilha obrigatória entre CKMs locais e internacional.



3.1.2: Versionamento de Arquétipos

Seguem regras do **sem_ver** (X.Y.Z) https://semver.org/

Z- Patch

- mudança dos metadados
- adição de traduções
- mudança de termos (terminologias) que não afetem o significado

Y – Minor

- adição de novos elementos (nods)
- adição de bindings de terminologias
- ampliação de constraints

X – Major

- remoção de data points mandatários
- remoção de nods (paths)
- mover nods para uma sub-tree
- mudança da definição de um at code (ADL 1.4) ou id code (ADL 2)
- redução de constraints

17

openEH	R-EHR-(["re\	DBSERVATION.blood_pressure.v2 vision"] = <"2.0.8">
Blood	d pressure	2
🖬 🔆 4	🗅 🛃 🧱 🕯	🎗 🔩 🧰 🔛 🖨 English 🔹
📀 Publis	hed Only 🔻	ᄎ Collapse All 💛 Expand All 🛛 🕂 Compar
	Publicatio Displaying d	n View officially published (stable) trunk revisi
TRUNK	Trunk	REV. 9 [2.0.8]
	• Current	state: 🤣 Published
	Modified:	28-Sep-2020 13:18 by Silje Ljosland Bakke
	Log message:	Translated latest version of archetype from English to Dutch, based on related https://zibs.nl/wiki/Bloeddruk-
		Compare
		Details



Um arquétipo pode ser construído numa língua e posteriormente traduzido para outra. Isto significa que um arquétipo pode ser visto em diversas línguas **sem perder o seu significado**.





É importante ter em mente que cada vez que o arquétipo é modificado, podem existir quebras na tradução que foi feita.



Tradução de arquétipos



PRÉ-REQUISITO: É necessário estar registado na CKM para conseguir traduzir um arquétipo

ATUALIZAR O PERFIL DA CKM

No canto superior direito, clicar no nome de utilizador para abrir o painel de perfil e selecionar na aba *"Translator Availability"* a checkbox *"I am available as a translator."* e as linguagens com capacidade para traduzir.

Search Se	
Incubator Members Your invitations (0)	Your requests (0)
Request to Join Incubator	
Role:	Ļ
Reviewer ~	
I Would Like to Join This Ind	cubator!

A Dashboard 🔎 Find Resources	🇞 Update Profile 🛛
User Profile Reviewer Availability	Translator Availability User Roles
We are aiming to translate publes As part of your user profile, we agree to be available as a transreview a translation. You can do to be involved. Please select if you are available Any change you make is saved	ished archetypes in as many languages as possible. Id appreciate if you could indicate any languages that you speak. If you generally slator, we may request your involvement in translating an archetype or invite you to hange your mind at any time as well as decline any invitation, but we encourage you ilable as a translator and any languages you speak. <i>immediately.</i>
✓ I am available as a translator	
Polish	
▲ ✓ Portuguese	
✓ Portuguese (Brazil)	
 Portuguese (Portugal) 	
Rhaeto-Romanic	

SOLICITAR A ADESÃO A UM PROJETO OU INCUBADORA

Selecionar na lista de projetos e incubadoras a opção de interesse e clicar em "*Project/Incubator Members*" e depois "Your Requests". Neste separador, selecionar a função "*Reviewer*". Poderá iniciar a tradução de arquétipos depois de o editor aprovar a solicitação.

Incubadora para traduções para português (Portugal). https://ckm.openehr.org/ckm/incubators/1013.30.107



O que é um Projeto?

Um Projeto agrupa um conjunto de arquétipos, templates e conjuntos de termos junto com os membros da equipa do projeto e é o primeiro passo no desenvolvimento de uma abordagem sólida para a governação distribuída desses ativos.

https://openehr.atlassian.net/wiki/spaces/healthmod/pages/2949214/Project+Functions

O que é uma Incubadora?

Uma área colaborativa dedicada às fases iniciais de desenvolvimento de arquétipos, onde as ideias iniciais podem ser trabalhadas e atrair uma participação mais ampla.

https://openehr.atlassian.net/wiki/spaces/healthmod/pages/2949215/Incubator+Functions





Tradução de arquétipos

21

CHECKOUT DO ARQUÉTIPO

Para começar a tradução, basta clicar com o botão direito no arquétipo que se pretende traduzir e selecionar a opção *"Translate Archetype"*. Uma nova janela é aberta com uma mensagem para fazer o checkout do arquétipo.

Archetypes • Templates • Term	isets • Release Sets •	Reviews * P	rojects 🔹 I	Discussion *	Reports *	Tools • Help •
Cashboard Pind Resources	🕀 Translate: Bod	y weight ×				
Translate Archetype: Body v	veight					
	-					
You have not yet check	ked out this archetype.	Please check i	t out first i	n order to		
Continue. You can chee	k out the archetype no	ow using the bu	itton belov	v.		
Checkout Log Message: Translation						
Checkout Log Message.	·					
Pheckout Archetype						

openEHR





Tradução de arquétipos através da CKM

TRADUÇÃO DO ARQUÉTIPO

A) Após o checkout, é necessário selecionar qual a linguagem para a qual o arquétipo vai ser

To record the body weight of an individual - both

Next >

actual and approximate.

traduzido e clicar no botão "Translate Archetype" para iniciar a tradução.

Translating Body weight (openEHR-EHR-OBSERVATION.body_weight.v2, branch: diana.ferreira) from English to Portuguese (Portugal).

Purpose (translated):



C) A qualquer momento, é possível guardar a tradução e continuar mais tarde. Depois de terminar a tradução, basta clicar no botão para notificar o editor desta tradução e para que esta possa ser verificada.

Archetype PurPose Translation Purpose (original):

Translate Archetype: Body weight

🔺 🦢 Translator

a 📄 Details

Name

Accreditation Other Contributors

Purpose Use Misuse

Keywords

Weight Comment State of dress Naked Nappy/diaper Lightly clothed/underwear

22

Fully clothed, without shoes Fully clothed, including shoes

Confounding factors

Organisation Email



Modelação Clínica

Tradução de arquétipos através do ADL Designer

- Abrir arquétipo a traduzir
- Carregar na aba "terminology"
- Na aba inferior, carregar em "Languages and terminologies"
- Na secção de "Translation languages" carregar no (+)
- Pesquisar a linguagem pretendida para traduzir (usar códigos ISO alfa-2-code) e adicionar
- Após adicionar a linguagem, uma coluna aparecerá no topo direito

openEHR-EHR-OBSERVATION.womac-sf.v0 (openEHR-EHR-OBSERVATION.womac.v0)

git 'D History	- Latest commit f211e0e by Vanessa Pereira on 1 Feb
Tree Mindmap Tabbed ADL Terminology Analytics	
Terms Bindings Constraints Languages and terminologies	
Default language English (en)	Terminologies
Translation languages	-
French (Standard) (fr)	

٦t	positories save export import opuales	_
ŀ	Add Translation X	I
L	anguage Code	
	Click to select)e
	frļ	
	French (Standard) (fr)	
1	French (Belgium) (fr-be)	
Ð	French (Canada) (fr-ca)	
Ī	French (Switzerland) (fr-ch)	
	French (Luxembourg) (fr-lu)	





Tradução de arquétipos através do ADL Designer

- Voltar a aba inicial do arquétipo (Tree)
- Se marcado com asterisco *, é um campo traduzível

Tree	Mindmap Tabbed ADL Terminology Analytics	Constrair	nts Details	Annotations	Rm Attributes
3 in (er	n) > *Walking on a flat surface (en) 🔊 🏜 🎟 🛷 💷 📰 📿 refresh 🔍	Runtime	3 N	ot set (Click to ed	it)
r e	Western Ontario and McMaster Universities Arthritis Index - short form (WC	constrain	ts		
Ç	⊖ → data				
2	😑 🛏 During the last 48 hours	Available	types		
2	\ominus \rightarrow data	×Ordin	al		
	μ *Pain (en) Δ [01] to [00] NAME (from: 'Pain')				
3	😑 *Walking on a flat surface (en) 🛛 🕑 💊 🖓 🗶 🏏				
2	*Going up or down stairs (en)	Types			
)	*At night while in bea (en)	Ordinal	\$		
	*Sitting or lying (en)				
	*Standing upright (en)	Value	Text	Descrip	otion
	\Box 🕆 *Stiffness (en) Δ [01] to [00] NAME (from: 'Stiffness')	0	*None (en)		
	*Morning stiffness (en)				
	*Stiffness occurring later in the day (en)	1	*Slight (en)		
	😑 蹪 *Physical function (en)	2	*Moderate (en)		
	*Descending stairs (en)	3	*Sovere (en)		
1	*Ascending stairs (en)		Severe (en)		
2	🖨 *Risina from sittina (en)			Edit	

- Além da aba tree, a tradução também pode ser feita na aba "Terminology">"Terms".
- Em caso de preferir não dar acesso ao modelo (todos tem acesso "read and write") as traduções podem ser feitas em ficheiro .csv e posteriormente feito o seu upload. Está disponível na aba "Terminology">"Terms".

Tree	Mindmap	Tabbed	ADL	Terminology	Analyti s		
Terms	Bindings	Constr	aints	Languages and to	erminologies		
						Reference language English (en)	
Code	Text				Description	Comment	
at0032	*Sitti	ng (en)			Click to add descriptic	Click to add comment	
at0033	*Gett	ting in or out	of toilet (en)	Click to add description	Click to add comment	
at0034	*Hea	vy domestic	duties (er	n)	Click to add description	Click to acc ~omment	
at0035	*Ligh	t domestic d	uties (en)		Click to add description	Click to add commen .	
at0036	*Tota	I score (en)			Click to add description	Click to add comment	
at0037	ltem	tree			@ internal @	Click to add comment	
at0038	*Exte	ension (en)			*Additional information required to extend model with local content or to align with ot reference models or formalisms. (en)	*For example: local information re uiren her or additional metadata to align with FHIF	nent: २. (ei
						Export translations Import trans	latior





Módulo 4: Construção de Templates CONTEÚDO

- 4.1: Construção de Templates
- 4.2: Controlo e Versionamento de Templates
- 4.3: Traducao de Templates
- 4.4: Aplicação Prática





25

4.1: Construção de Templates

Templates:

- São específicos para cada caso de utilização, região, fornecedor ou empresa.
- Quase sempre incluem vários arquétipos. São flexíveis vários arquétipos são unidos para atingir um objetivo.
- É possível fazer *constraints* (restrições) dos arquétipos em uso de forma a tornar os modelos mais práticos para a equipa de saúde que irá usar:
 - No template pode-se tornar obrigatórios dados que no arquétipo eram opcionais;
 - Associar elementos a terminologias externas caso o que venha predefinido no arquétipo não satisfaça completamente os requisitos;
 - Esconder elementos que não necessitem de ser usados para o caso em estudo (caso não sejam também obrigatórios no arquétipo), etc





4.1: Construção de Templates occurrences

As occurrences definem o número de vezes que o arquétipo pode ocorrer e caracterizam-se por X..Z. Na qual:

- X define o número mínimo de ocorrências que pode ser:
 - \circ 0 = opcional
 - 1 = obrigatório
- Y define o número máximo de ocorrências que pode ser:
 - 0 = não ativo/presente no use case
 - * = ocorrências idefinidas
 - » 1 = número máximo de ocorrências igual ao número introduzido





4.2: Construção de Templates **BEST PRACTICES**





28

4.2: Construção de Templates **BEST PRACTICES**







4.3: Tradução de Templates

- Para um template ficar completamente traduzido, todos os arquétipos desse template tem que incluir a linguagem traduzida.
- No ADL designer existe uma secção para verificar os arquétipos traduzidos em cada template:
 - para aceder, abrir o template desejado, carregar na aba "Analytics" e depois na aba inferior "Languages"

PIANISSIMO - Arthritis characterization (openEHR-EHR-COMPOSITION.self_report	ed_data.v	1)										en
ණ් ්ට History							-0	Latest c	ommit 45	e97b9 V a	inessa Pereira	a on 1 Feb
Definition Form Description Analytics												
Metrics Issues Smells Dependencies Languages												
Archetypes	en	de	nb	nl	sv	ar-sy	fr	it	nn	pt	pt-br	sl
% openEHR-EHR-CLUSTER.anatomical_location.v1	•	٢	•	٢	٢	•	0	8	0	0	•	•
% openEHR-EHR-COMPOSITION.self_reported_data.v1	•	٢	•	0	٢	0	•	0	•	٢	0	0
% openEHR-EHR-OBSERVATION.medication_screening.v1	•	٢	•	•	0	0	0	8	0	0	8	0
% openEHR-EHR-OBSERVATION.problem_screening.v1	•	٢	•	٢	0	0	0	0	0	0	0	0
% openEHR-EHR-OBSERVATION.procedure_screening.v1	•	٢	•	0	0	0	0	٢	0	0	0	0
% openEHR-EHR-OBSERVATION.womac-sf.v0	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

 Devido ao template ter todos os arquétipos traduzidos em inglês, apenas aparece a opção "en".
 Quando mais traduções forem completadas para cada língua, mais opções aparecerão





4.3: Controlo e Versionamento de Templates

- Recentemente implementado no ADL designer mas ainda não existem especificações oficiais do openEHR em como ser gerido.
- Tal como os arquétipos, também segue a regra sem_ver (x.y.z)
- Se um arquétipo que tenha sido adicionado a algum template for modificado (nova versão, eliminado, substituído, etc), o ADL designer

apresenta uma mensagem de alerta para possível "breaking change" e faz as modificações "automaticamente".

Sa	ve changes		×
Bu	ild Uid		
E	Build Uid	74e29a3e-01fe-4cc7-9eb3-03bb0f	
Se	mantic version		
(Current	0.1.2	
1	New	0.1.2	
Co	mmit message	changes.	
	Update local/PIAI	NISSIMO - Arthritis characterization.t.json	
	Add an optional c	description	
		Cancel	Save

Cuidado com o ADLdesigner a fazer "automaticamente" atualizações. Verifiquem sempre se o arquétipo foi corretamente substituído e se as *bindings* de terminologias necessitam de ser feitas novamente – usualmente são perdidas no processo.



4.4: Aplicação Prática - Construção de Templates

Construir templates Sinais vitais + Resultado de laboratório (painel de hematologia)

1 - Template "Sinais vitais"

- Composition: Encounter

- Pressao sanguinea (qualquer evento)
- Frequencia cardiaca (durante 10 min, repeticao a cada 5 min)
- Temperatura corporal (qualquer evento, em graus Celsius apenas, constrain de 65 Cel)
- Saturacao de oxigenio (qualquer evento)
- Respiracoes

32

- Peso (qualquer evento, em quilogramas apenas, constrain de 400 kg)
- Altura (qualquer evento, em centimetros apenas, contrain de 300 cm)

2 - Template "Resultado de laboratório (painel de hemograma)"

- Composition: Result report
 - Laboratory test result (qualquer evento)
 - Cluster: Laboratory test analyte

Binding de terminologias:

- painel do LOINC: <u>58410-2</u> CBC panel - Blood by Automated count (<u>https://loinc.org/58410-2/</u>)

718-7 Hemoglobin [Mass/volume] in Blood (g/dL)

<u>6690-2</u> Leukocytes [#/volume] in Blood by Automated count (10*3/uL)

4544-3 Hematocrit [Volume Fraction] of Blood by Automated count (%)

